

**COMO
FUNCIONAN
CASI TODAS
LAS COSAS**

HOW MOST THINGS WORK

¿EXISTE DIOS? ¿HAY VIDA DESPUÉS DE LA MUERTE? CÓMO DETECTAR SI SE ESTÁ ENAMORADO.
¿EXISTE EL AMOR PARA TODA LA VIDA? SECRETOS PARA BAJAR DE PESO. COMO SER UN BUEN PADRE
O MADRE. EVITE MORIR DE CÁNCER. **COMO SER FELIZ Y VIVIR MAS.** ¿CÓMO LOGRAR QUE UN NIÑO
DEJE DE LLORAR? SALVE SU VIDA EN UN ACCIDENTE AÉREO. CONSIGA UN AUMENTO DE SUELDO. TÉCN-
NICAS QUE **FUNCIONAN** PARA GANAR AMIGOS. APRENDA A AHORRAR DINERO. ¿HAY VIDA EN OTROS
PLANETAS? COMO GANAR EN LOS JUEGOS DE AZAR. CONQUISTE AL SEXO OPUESTO. COMO LOGRAR QUE
LAS PERSONAS HAGAN LO QUE USTED QUIERE: TÉCNICAS DE MANIPULACIÓN. ¿EXISTE EL DESTINO?
DEJE DE FUMAR EN UNA SEMANA. MÉTODO SUZUKI: MANEJE **CASI** A LA PERFECCIÓN CUALQUIER IN-
STRUMENTO EN TIEMPO RÉCORD.COMO SOBREVIVIR A UNA CATÁSTROFE NATURAL. DESCUBRA SU VO-
CACIÓN Y SEA EXITOSO. SECRETOS PARA SER FELIZ EN EL MATRIMONIO. CONSTRUYA UNA CASA CON
SUS PROPIAS MANOS. CONSEJOS PRÁCTICOS PARA SUPRIMIR **TODAS** LAS PREOCUPACIONES.
APRENDA A BAILAR EN VEINTE PASOS. SALVE VIDAS: PRIMEROS AUXILIOS. PÓNGASE EN FORMA EN 12
MINUTOS AL DÍA. COMO HACER QUE LOS PERROS Y LOS GATOS LO AMEN. CATACLISMOS: TÉCNICAS DE
SUPERVIVENCIA. ¿CUÁL ES EL COSTO DE CRIAR UN HIJO? SISTEMAS PARA VIVIR SIN TRABAJAR. EL
ARTE DE LA CONDUCCIÓN DE LAS MASAS. SEPA COMO PRONOSTICAR EL TIEMPO. PREPÁRESE PARA
EL FIN DEL MUNDO: ¿CUANDO SERÁ? ¿EXISTE EL ALMA?. TÉCNICAS PARA SUPERAR SEPARACIONES Y
MUERTE DE SERES QUERIDOS. APRENDA A LEER LAS PALMAS DE **LAS MANOS.**¿CÓMO VENCER LA TIMI-
DEZ? LOS SUEÑOS: INTERPRETACIÓN. SEA SU PROPIO JEFE Y TENGA SU PROPIA EMPRESA. COCA
COLA:INGREDIENTES Y FÓRMULA SECRETA. MECÁNICA: CAMBIE UN NEUMÁTICO EN DIEZ MINUTOS.
DEPRESIÓN POST PARTO Y SÍNDROME DEL NIDO VACÍO, MÉTODOS PARA SUPERARLOS. **COSAS** A TENER
EN CUENTA PARA LLEGAR A SU PRIMER MILLÓN. LECTURA VELOZ. DEFENSA PERSONAL: MOVIMIENTOS
BÁSICOS.CÓMO TERMINAR UNA RELACIÓN SENTIMENTAL SIN LASTIMAR AL OTRO. TÉCNICAS PARA
DEJAR DE PENSAR. APRENDA A HABLAR EN PÚBLICO. PLOMERÍA BÁSICA. ¿CÓMO VIVIR MAS DE CIEN
AÑOS? COMPRENDA LOS SENTIMIENTOS HUMANOS. **COMO FUNCIONAN CASI TODAS LAS COSAS.**

COMO FUNCIONAN CASI TODAS LAS COSAS

HOW MOST THINGS WORK

FEATURE PROJECT

WRITTEN BY ESTEBAN GARELLI
FERNANDO SALEM

DIRECTOR FERNANDO SALEM

PRODUCER UTÓPICA GROUP
TAREA FINA
FERNANDO SALEM



NORA

La última:
Fuerza supernatural que predetermina todos los acontecimientos en la vida de las personas. Cambio.

CELINA

¿Cuántas letras? Cambio.

NORA

Siete, empieza con D.
No es Dios.

NORA

This is the last one:
A supernatural force that predetermines everything that happens in people's lives. Over.

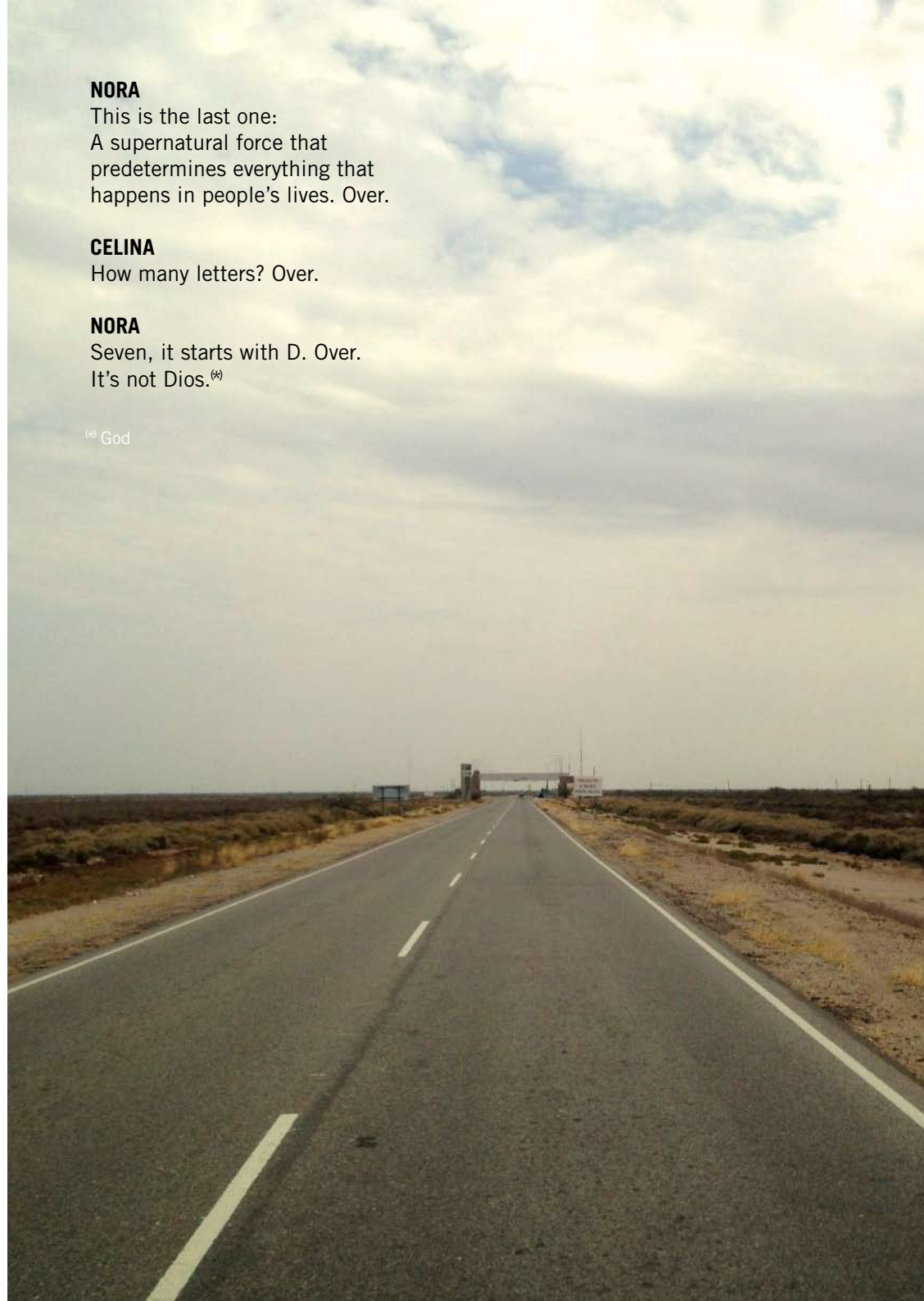
CELINA

How many letters? Over.

NORA

Seven, it starts with D. Over.
It's not Dios.^(*)

^(*) God



INDEX

ÍNDICE

1. SYNOPSIS / *SINÓPSIS*
2. FACT SHEET / *FICHA TÉCNICA*
3. DIRECTOR'S VISION / *VISIÓN DEL DIRECTOR*
4. VISUAL REFERENCES / *REFERENCIAS VISUALES*
5. DIRECTOR'S BIO / *BIO DEL DIRECTOR*
6. PRODUCTION COMPANY / *EMPRESA PRODUCTORA*
9. PRESS / *PRENSA*
10. CONTACT / *CONTACTO*
11. SCREENPLAY / *GUIÓN*

EXT. CELINA'S HOUSE - DAY / EXT. CASA DE CELINA - DIA



Celina (21) trabaja en una solitaria estación de peaje antes de la ruta del desierto. Vive con su padre, quien enfermó desde que Rita, la mamá de Celina, los abandonó para regresar a Italia, su país natal, hace diecisiete años. Algunos días antes de navidad, su padre muere intentando llegar a Nacimiento, un pueblo del otro lado del desierto.

Celina, sin la responsabilidad de cuidar ya de él, renuncia a su trabajo en el peaje y se enrola como vendedora de enciclopedias para reunir el dinero necesario para viajar a Italia y encontrarse con su mamá. Celina sale en su primer viaje de ventas por la ruta del desierto junto a otra vendedora, Raquel (27), y su hijo.

En la ruta se ven forzadas a pasar la noche en un parador. La dueña, quién conocía muy bien al padre de Celina, le revela que Rita, su madre, no vive en Italia como han dicho, sino en Leones, un pueblo vecino. Celina no le cree, pero al reanudar el viaje se desvía para buscarla.

Celina encuentra a su madre y descubre que ha formado otra familia. Raquel, su socia, la abandona. Celina pasa nochebuena sola, en el auto. Al otro día, con la excusa de venderle una enciclopedia, Celina golpea la puerta de la casa de su madre. Rita la invita a pasar a su casa y le compra su primer enciclopedia, para que Celina pueda regresar a visitarla todos los meses.

SYNOPSIS

SINÓPSIS

Celina (21) works at a remote tollbooth at the beginning of the Desert Road. She lives with her father, who has gotten ill ever since Rita, Celina's mother, abandoned them to go back to Italy, her native country, seventeen years ago. A few days before christmas, her father dies trying to get to Nacimiento, a village on the other side of the desert.

Not having to take care of her father anymore, Celina quits her job at the tollbooth and becomes a door-to-door encyclopedia saleswoman so she can earn enough money to travel to Italy and find her mom. Celina goes on her first sales trip along the Desert Road accompanied by another co-worker, Raquel (27), and her son.

On the road, they are forced to spend the night at a small diner. The owner, an old acquaintance of Celina's father, reveals that Rita, her mother, does not actually lives in Italy as they have said, but in Leones, a nearby village. Celine is skeptic at first, but when they get back on the road she decides to take a detour in search of her.

Celina finds her mother and discovers she has formed another family. Raquel, her co-worker, goes back home. Celina spends Christmas Eve by herself, in the car. The next day, with the excuse of selling her an encyclopedia, Celina knocks on the door of her mother's house. Rita invites her in and buys her first encyclopedia in monthly payments, so that Celina can pay her a visit every single month.

FACT SHEET

FICHA TECNICA

DIRECTOR / *DIRECTOR*

Fernando Salem

WRITER / *GUIONISTA*

Fernando Salem
Esteban Garelli

PRODUCERS / *PRODUCTORES*

Verónica Cura
Paula Massa
Juan Pablo Miller
Diego Amson
Fernando Salem

LANGUAGE / *IDIOMA*

Spanish

FORMAT / *FORMATO*

HD 16:9 DCP

COLOR / *COLOR*

Color

RUNNING TIME / *DURACIÓN*

90 min.

STORY BASED ON / *BASADO EN*

Original Script

GENRE / *GÉNERO*

Drama - Comedy

COUNTRY OF ORIGIN / *PAÍS DE ORIGEN*

Argentina

SHOOTING LOCATION / *LOCACIÓN*

San Juan, Argentina



Llegué a pensar que cada Diciembre me enamoraría y que todos los Marzos me volverían a dejar, haciendo estadísticas llegué a la conclusión que moriría a los 31, creí firmemente que una mala racha era la consecuencia natural de un período anterior de buena fortuna y sostuve que el tiempo para recuperarse de una ruptura era directamente proporcional a la duración del noviazgo.

Nada funcionó.

La explicación a estos fenómenos podría estar en la religión, en los cursos de ventas, en nuestros padres, el horóscopo, el psicoanálisis, en las enciclopedias y hasta en ciertas películas.

Pero muchas veces no es suficiente y sentimos el impulso de buscar nuestras propias respuestas.

Como funcionan casi todas las cosas es la lucha de la lógica, el cálculo, los parámetros y las enciclopedias frente al destino, la suerte, el amor, dios, la muerte, el azar o los sentimientos humanos.

Si un vendedor golpeará a mi puerta ofreciendo un fantástico libro con respuestas a todos mis interrogantes, no sería fácil convencerme. Pienso que hay cosas que no tienen una explicación y no está mal que así sea.

En definitiva todos cruzamos un desierto cargando con nuestras pesadas enciclopedias incompletas. ¿O no?

DIRECTOR'S MOTIVATION

MOTIVACIÓN DEL DIRECTOR

I came to think that every December I would fall in love and that every March they would leave me again. Playing with statistics I draw the conclusion that I would die at the age of 31. I firmly believed that a streak of bad luck was the natural consequence of a previous period of good fortune.

I maintained that the time to recover from a rupture was directly proportional to the duration of the relationship.

Nothing worked.

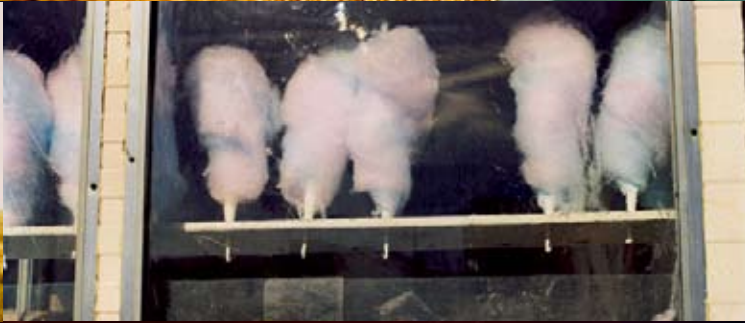
We could find the explanation to these phenomena in religion, self-help, our parents, horoscope, psychoanalysis, sales courses, encyclopedias and even in some films.

However, most of the time all this is not enough and we feel the impulse to look for our own answers.

How most things work it is the fight of logic, calculation, parameters and encyclopedias against destiny, luck, love, god, death, chance and some of our human feelings.

If a salesman was to knock on my door offering an amazing book that answers to all my queries, it wouldn't be easy to convince me. I think that sometimes there are things that don't have an explanation and that isn't all bad.

We all cross a desert loading with our heavy incomplete encyclopedias. ¿Don't we?



WILLIAM EGGLESTON

VISUAL REFERENCES

Los Alamos
William Eggleston's Guide



STEPHEN SHORE
VISUAL REFERENCES

American Surfaces
Stephen Shore



ALESSANDRA SANGUINETTI

VISUAL REFERENCES

*Las aventuras de Guille y Belinda:
el enigmático significado de sus sueños*

HOPPER

VISUAL REFERENCES

Summer Evening



CITROEN 3CV
VISUAL REFERENCES



SCOUTING

SAN JUAN, ARGENTINA



FERNANDO SALEM

Fernando Salem nació en Buenos Aires, Argentina en 1976. Estudió Cs. de la Comunicación en la UBA y se graduó como Realizador Cinematográfico en la ENERC.

Como funcionan casi todas las cosas es su primer proyecto de largometraje y obtuvo el premio Opera Prima del INCAA.

Fernando dirigió varios cortometrajes, entre los que se destaca Trillizas Propaganda! que obtuvo el premio Alberto Fischerman del Fondo Nacional de las Artes, participó y fue distinguido en más de veinte festivales tales como Venecia, Sapporo, Mar del Plata, Friburgo y San Sebastián, donde obtuvo la mención especial del jurado. Además Trillizas propaganda obtuvo el Cóndor de plata al mejor cortometraje argentino del año 2007.

Salem completó su formación profesional trabajando en el film "Tetro", de Francis Ford Coppola y se perfeccionó en dirección de actores en Nueva York con Greta Seacat.

Desde 2008 dirige documentales para la señal educativa Canal Encuentro, TV Show y comercial, que le valieron premios y reconocimientos como el premio Fund TV 2011 en la categoría infantil otorgado a "La Asombrosa Excursion de Zamba", entre otros.

DIRECTOR'S BIO

BIO DEL DIRECTOR

Fernando Salem was born in Buenos Aires, Argentina in 1976. He studied Communication Sciences in UBA and he graduated as Filmmaker in ENERC.

This is his first feature Project and obtained the INCAA's Opera Prima prize. Fernando directed several shortfilms, but Trillizas Propaganda emphasize's. It obtained the National Arts Found Alberto Fischerman's Prize, and was selected and distinguished in more than twenty festivals such as Venice, Sapporo, Mar del Plata, Friburg and San Sebastian, where obtained the Jury Special Mention Prize. Besides, Trillizas propaganda, obtained the Condor de plata prize to the Best Argentinean shortfilm of 2007.

Salem completed his professional training working in Francis Ford Coppola's film "Tetro" and he improved his acting director skills in New York where he attended to a Greta Seacat's seminar.

Since 2008 he works in directing documentaries for the educative TV Channel Encuentro, TV Shows and commercials that obtained several prizes, like the fund TV 2011 in the junior category awarded to "The Amazing Excursion of Zamba", among others.

PRESS

PRENSA

“Quiero hacer un largo en la Argentina”

De los 1.100 cortometrajes que recibió el Festival para su sección competitiva, quedamos seleccionados 17. Y uno de esos privilegiados es argentino. **Trillizas propaganda**, de Fernando Salem, puede aspirar a tres premios: el León de oro, una mención o mejor corto de la Unión Europea.

Salem, de 30 años, egresó de la ENERC, con este corto de quince minutos, que se centra en tres hermanas que competirán en las Olimpiadas, en nado sincronizado.

¿Cómo se le ocurrió el tema?

La idea surgió a partir de pensar qué sucede cuándo, entre hermanos gemelos, el primero se enamora. Aparece el conflicto y a partir de ahí empezamos a buscar un ámbito donde transcurriría todo. Y descubrimos el nado sincronizado, que es el mismo ámbito acuático que comparten cuando están en la panza de su mamá.

¿Qué pasa si, de tres chicas que se gestan y viven juntas hasta los 18, 20 años, una se enamora y empieza a desincronizarse?



fernando salem presenta en la competencia oficial con su corto "trillizas propaganda".

El corto no tiene un tiempo definido, “es un híbrido. No quería jugar ni con el presente ni con el pasado, sino crear un mundo sus propias reglas. Hay influencias de Mussolini, también peronistas. Lo del tiempo fue una decisión de arte: la ropa fue para disimular que las actrices no eran trillizas, para disimular el no parecido. Vi películas de Esther Williams, varias de la época de oro del ballet acuático”.

Salem tiene otros dos cortos hechos en la escuela del INCAA, uno era un “documental poético” y el otro una ficción muy realista,

“tipo Caetano, Trapero, esa onda”.

¿Y manejó el humor?

Fue toda una decisión el tono. Y éste es el mundo donde más cómodo me siento. Afané de Milos Forman, su primera época, de Woody Allen, de Kusturica.

¿Y de la Argentina?

Más que nada el lenguaje. Tuve dos profesores que me marcaron, Juan Bautista Stagnaro y José Martínez Suárez. El final del corto fue una sugerencia de Stagnaro, y cuando se lo conté a Martínez Suárez, me dijo “dígame a Stagnaro que está viejo”. Vi mucho El ama-

teu, de Stagnaro, mi profesor en la escuela. A Martínez nunca le gustó mi guión.”

Las expectativas de Salem son de “incertidumbre y de descubrir un mundo novísimo, estoy con mucho hambre”. Lo que se propone aquí es “convencer a la gente de que soy capaz de hacer un largo, que tienen que confiar en mí. Esa es mi idea, venderme y abrirme para hacer una película en la Argentina, con dinero de afuera”.

Para ello, se trajo al Lido un proyecto. Será una road movie, que se llamará **Cómo funcionan casi todas las cosas**, “y es con el mismo equipo de Trillizas... Quiero conservar el tono”, dice, y cuenta que es sobre una vendedora de enciclopedias que anda en Citroën. “Yo vendí seguros de vida, trabajé en un autoservicio chino, fui periodista”, adelanta.

Trillizas... tuvo el apoyo del Fondo BA del Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. “Nos presentamos con el primer armado, que era malísimo, y tuve que convertirlos de de que iba a quedar buenísimo”.

¿Qué difusión tendrá en la Argentina? Espero que se pase en los cines del INCAA antes de los largos, y que esté en los extras del DVD de mi primera película.

“I want to make a feature film in Argentina”

Diario Clarin
Aug. 2006
Argentina

Argentina's big hope

Diario Clarin
Sep. 2006
Argentina

La gran esperanza argentina

La única esperanza en competencia oficial, el cortometraje **Trillizas propaganda**, de Fernando Salem, se exhibió ayer en una colmadísima Sala Perla. Salem, que egresó de la escuela de cine del INCAA con este corto de 15 minutos, estaba acompañado por algunos de

sus técnicos, y hasta se llevó público propio... “Invitamos a muchos italianos que están en la organización del evento”, comentó Salem (30), quien dijo “no estar para nada nervioso”.

El hombre hizo una movida encomiable para difundir su trabajo: entregó copias en DVD a la prensa y pegó afiches de su película en lugares estratégicos. Su idea, había dicho a este enviado, es conseguir financiación para hacer su primer largo con capitales extranjeros.

Trillizas... trata sobre tres

hermanas que se dedican al nado sincronizado. Invencibles en lo suyo, el coronel del pueblo desea utilizarlas en su beneficio –irán a las Olimpiadas–, pero todo se complica cuando una de ellas se enamora, y la mentada sincronización resulta imposible.

Hoy a partir de las 19 hora local, se sabrá la suerte que tendrá Salem, aunque el mismo reconoce que “estará muy difícil. Hay gente que trae un corto, pero que ya tiene largos en su currículum”, se resigna.

TRILLIZAS PROPAGANDA!

Sobre trillizas y amor.

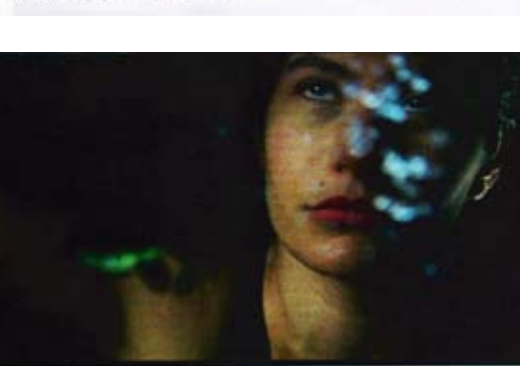
Victoria, Rosa (Prisca) y Corina (Suzanna), trillizas buzoonas que han conquistado corazones en el mundo del cine, incluso produciendo algunas películas, han sido apodadas por el público por su parecido físico, personalidad e incluso en su programación de películas. Todo está preparado para participar en los Olímpicos, pero en el Pool se venamos y su mundo es otro mundo.

La trilliza se desarrolla en un tiempo y espacio determinados en el que un régimen dictatorial se impone sobre el pensamiento en un tema de fealdad. Es una novela producida en la totalidad por la Escuela Nacional de Experimentación y Realización Cinematográfica (ENERC - ENERCA) con la que nos relacionamos cada uno de los trabajos de estas trillizas: Corina (Suzanna), Juan E. Bernasini (Salem), Mercedes Olivera (Montag), INERCA con la que nos relacionamos cada uno de los trabajos de estas trillizas: Corina (Suzanna), Juan E. Bernasini (Salem), Mercedes Olivera (Montag), Agilino (Director de Arte del Instituto de Buenos Estudios Sociales Benavente).

Con el agua al cuello. Desde el viaje de desarrollo, realizamos junto a Fernando Salem meras de investigación en la disciplina de Radio Sonorealizada, asistiendo a talleres en el exterior del país y generando con una pequeña cámara MiniDV algunas composiciones, ensayos, situaciones de ver-



La comparación entre los dos protagonistas muestra el agua y el desarrollo de la construcción de agua. A lo largo, el cuadro del cuerpo humano.



El agua en el agua. Desde el viaje de desarrollo, realizamos junto a Fernando Salem meras de investigación en la disciplina de Radio Sonorealizada, asistiendo a talleres en el exterior del país y generando con una pequeña cámara MiniDV algunas composiciones, ensayos, situaciones de ver-

El agua en el agua. Desde el viaje de desarrollo, realizamos junto a Fernando Salem meras de investigación en la disciplina de Radio Sonorealizada, asistiendo a talleres en el exterior del país y generando con una pequeña cámara MiniDV algunas composiciones, ensayos, situaciones de ver-

Fernando es muy creativo con su trabajo, realiza un guión técnico y dirige el pool en escenas planificadas que parecen planes de locación, y un storyboard después por él y girado con acuerdo de acuerdo a los colores y la iluminación que dictamos Juanita. Hemos mucho trabajo en la pre, lo cual nos ayudó para estar imprimiendo en el agua y poder decirle al mundo cuáles eran los próximos planes a filmar y de qué manera se iban a realizar. La única escena que no tenía del todo clara cómo hacer el plan de iluminación fue el momento de la locación de Buenos Aires. Uno de los objetivos que me había planteado para imprimir y aprender durante el viaje fue la utilización de la luz natural disponible en la locación. La intención de la emisión fue hacer un primer registro y una buena referencia a la hora de hacer el siguiente trabajo con luz natural.

El Sol en las Ventanas. En los dos momentos de entrenamiento de las trillizas decidí trabajar las emociones más subjetivas para no tener referencias del "mundo exterior". Las trillizas nunca habían salido de su pueblo y el único espacio al que pertenecían era el natatorio. En todas las escenas dumas me interesaba mostrar cómo venían de salir de su mundo y cómo se relacionaban con el mundo exterior. La trilliza nunca había salido de su pueblo y el único espacio al que pertenecían era el natatorio. En todas las escenas dumas me interesaba mostrar cómo venían de salir de su mundo y cómo se relacionaban con el mundo exterior.

Como trabajamos con actores no-actores, en conjunto con los directores de vestuario y maquillaje debíamos contar una historia común a los gobiernos totalitarios aproximando las líneas rectas de la locación. Para la última escena del trabajo la propuesta fue hacer una cámara en mano a modo documental, con descripción de personas acciones de la gente del pueblo que vivía al gran evento, utilizando locaciones reales y lugares para tratar de acercar el tono de presión y acompañar el clima que atravesaba el personaje de Corina en esta escena. Federico Bracco -compañero de



Una de las imágenes tomadas en el momento de la locación de Buenos Aires. El agua en el agua. Desde el viaje de desarrollo, realizamos junto a Fernando Salem meras de investigación en la disciplina de Radio Sonorealizada, asistiendo a talleres en el exterior del país y generando con una pequeña cámara MiniDV algunas composiciones, ensayos, situaciones de ver-

El agua en el agua. Desde el viaje de desarrollo, realizamos junto a Fernando Salem meras de investigación en la disciplina de Radio Sonorealizada, asistiendo a talleres en el exterior del país y generando con una pequeña cámara MiniDV algunas composiciones, ensayos, situaciones de ver-

El agua en el agua. Desde el viaje de desarrollo, realizamos junto a Fernando Salem meras de investigación en la disciplina de Radio Sonorealizada, asistiendo a talleres en el exterior del país y generando con una pequeña cámara MiniDV algunas composiciones, ensayos, situaciones de ver-

El agua en el agua. Desde el viaje de desarrollo, realizamos junto a Fernando Salem meras de investigación en la disciplina de Radio Sonorealizada, asistiendo a talleres en el exterior del país y generando con una pequeña cámara MiniDV algunas composiciones, ensayos, situaciones de ver-

de fotografía de la ENERC, pero como camarógrafo, y el resto del equipo como actores "trillizas" planes mentales faciales los empuja, para luego trabajar con escenas más sencillas con actores que muestran situaciones de gente aprendiendo la natación. El soporte Super 8 mm fue uno de los recursos que utilizamos para filmar dos momentos diferentes de la trilliza: por un lado, el momento de propagación que muestra material de archivo de las Trillizas cuando eran niñas, y material del momento capturado en el tiempo presente de la trilliza y por el otro, una vez más, el registro de las personas con su propia cámara a través del mar. En ambas imágenes en la gran y en la gran. En ambas imágenes en la gran y en la gran. En ambas imágenes en la gran y en la gran.



Una de las imágenes tomadas en el momento de la locación de Buenos Aires. El agua en el agua. Desde el viaje de desarrollo, realizamos junto a Fernando Salem meras de investigación en la disciplina de Radio Sonorealizada, asistiendo a talleres en el exterior del país y generando con una pequeña cámara MiniDV algunas composiciones, ensayos, situaciones de ver-



POI: JORGE CARNEVALE. SOBRE EL CORTOMETRAJE COMO ESCUELA DE CINE.

Nothing is better than a short story

Nothing is better than a short story. Magazine Aug. 2006 Argentina. Nada como una historia breve.

Elías son el orgullo de ese pueblo perdido. Las trillizas Yupanqui, imbatibles campeonas de natación, se preparan para competir en los Juegos Olímpicos. Todo es jolgorio y festejos en la localidad de Rancho. El gobierno militar de turno se frota las manos: las chicas, marcadas de cerca por una entrenadora de severidad prusiana, son un ejemplo de disciplina y entrega al noble deporte. Un emblema para la región y el país entero. Todo de maravillas hasta que el factor humano irrumpe en la cuestión. Una de ellas se mira de manera insistente en el espejo, como redescubriéndose con ganas de empezar a rastrear su identidad. Un pececito ha desaparecido de la pecera del club, Quiza, piensa la muchacha, saltó a la piscina en procura de espacios más generosos. Lo buscan sin resultado. La chica charla con el muchacho que adorna con banderines el natatorio. A él le hubiera gustado ser marino, pero no sabe nadar. Ella, en cambio, nada estupendamente pero no conoce el mar. Siempre nadó en esa pileta. Durante el entrenamiento, de pronto, la muchacha se desprendió del ritmo que practican sus hermanas y se va al fondo de la piscina. Allí la encuentran las otras dos, pensativa en lo profundo. El cierre viene con fondo de mar y de a dos. Esto es en síntesis lo que cuenta en 15 minutos Fernando Salem, en su corto Trillizas propaganda, que compete en estos días en el Festival de Venecia, en la sección oficial. Salem es egresado de la ENERC (Escuela Nacional de Experimentación y Realización Cinematográfica) dependiente del INCAA, entidad que ha producido el filme que deberá competir con otros 16 postulantes de Estados Unidos, Portugal, Chile, Brasil, Israel, Francia, Italia y Gran Bretaña. Se sabe, el corto es a menudo la Centenaria del arte cinematográfico, el paciente pobre. Sólo se lo exhibe en muestras y festivales, no tiene distribución comercial y la crítica apenas se ocupa de comentarlos cuando ganan un premio. Sin embargo, tiene las mismas exigencias que un buen cuento y no cualquiera sabe contar una historia en 15 minutos. Salem lo consigue con las mejores notas, siguiendo esa ruta abierta hace una década con las Historias breves, donde debutaron Lucrecia Martel, Daniel Burman, Adrián Caetano, Jorge Gaggero y los que irían a edificar al llamado nuevo cine argentino. Un ejercicio provechoso.

ADF Magazin Cover

Feb. 2007 Argentina



cine ★ COMPETIRA EL FILME ARGENTINO "TRILLIZAS PROPAGANDA"

A Venecia, con un corto

El filme de Fernando Salem se presenta en el prestigioso evento italiano que comienza el miércoles 30.

Como sucedió en Cannes —donde el cortometraje nacional *Primera nieve*, de Pablo Agüero, compitió y resultó premiado—, el corto del argentino Fernando Salem, *Trillizas propaganda*, estará en la competencia oficial del Festival de Venecia, que se inicia el miércoles 30.

El filme de Salem, que el día 15 cumple 30 años y es autor de dos cortos previos (*Potero* y *Suspensión*), se centra en las *trillizas Yupanqui*, que son imbatibles campeonas de nado sincronizado y que se preparan para competir en los Juegos Olímpicos cuando surge un problema: una de las tres se estanca.

El filme —de quince minutos de duración— es una coproducción del ENERC (de donde Salem es egresado) y el INCAA. Se presentará en el Lido veneciano en una competencia que incluye 17 títulos, entre ellos algunos de realizadores reconocidos como el portugués Marco Martins (premiado en Mar del Plata con su largo *Alice*) y la norteamericana Mary Sweeney (ex mujer de David Lynch) y guionista de *Una historia sencilla*, además de filmes de Chile, Brasil, Israel, Francia, Italia y Gran Bretaña, entre otros.

El filme de Salem no es el único argentino en competencia en el clásico festival. El filme de Paul Leduc, *Cobrador*, una co-

To Venice, with a Short Film Clarin Aug. 2006 Argentina

A promising start Raíces del Cine May 2006 Argentina

producción entre Argentina, Brasil y México, dirigida por Paul Leduc y con la actuación de Peter Fonda y la argentina Antonella Costa, competirá en la sección *Orizzonti*, la segunda en importancia de la Mostra.

En la sección *Jornadas de los autores* habrá otro filme argentino (*Mientras tanto*, de Diego Lerman, con Valeria Bertuccelli y Claudio Quinteros) y una copro-

ducción con Perú (*Chicha tu madre*, de Gianfranco Quattrini). En tanto, en la *Semana de la Crítica*, competirá otro filme nacional: *El amarillo*, de Sergio Mazza.

Dos filmes de la competencia de largos se rodaron en parte en la Argentina y tienen algunos actores locales. Se trata de *Nuovomondo*, del italiano Emanuele Crialese, y *Children of Men*, del mexicano Alfonso Cuarón.



LAS TRILLIZAS YUPANQUI CAMPEONAS DE NADO SINCRONIZADO, LAS PROTAGONISTAS DE LA OBRA.

Formación / Education

Comienzo prometedor

A promising start

Desegregados de las últimas promociones que, seguramente, darán lugar a la conducción de la Escuela, son Gabriel Stagnaro y Fernando Salem, quienes han llamado positivamente la atención por la calidad inusual de los cortometrajes que presentaron como tesis de graduación.

Stagnaro realizó *La vanidad de las luciértagas*, una película de 15 minutos que ya cosechó varios distinciones: fue premiada en diciembre de 2005 en el Festival de Cine Independiente de Mar del Plata; en enero ganó el Primer Premio "Alberto Fischerman 2006" del Fondo Nacional de las Artes; en marzo, ya ampliado a 35 mm con el apoyo de la ENERC, participó en el 21º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata, y una semana más tarde fue elegido para integrar el programa argentino que representará al país en el festival Internacional de las Jornadas URICA Korea 2006.

"Estoy muy agradecido a la ENERC, en todo sentido —expresa Stagnaro—. Allí me formé profesionalmente con profesores muy reconocidos en el medio y allí conocí al equipo de amigos y técnicos con los que suelo trabajar desde entonces, y donde tuve la posibilidad de empezar a trabajar en esta carrera tan apasionante como lo es la dirección de cine. A veces los alumnos no se dan cuenta de lo que significa la posibilidad que les brinda la escuela de poder firmar sin intermitencias y con todos los recursos a su disposición, una verdadera noción de lo difícil que es conseguir ese apoyo de ese espacio. Será seguramente después, cuando uno termina, y tiene que empezar a remarlar para poder conseguir un apoyo, o una lata para poder seguir firmando, cuando se ve en la cuenta de lo que es esta carrera. Me encanta formar parte de esa familia de cineastas que se han formado en ese viejo edificio".

Como tesis de graduación, Fernando Salem realizó *Trillizas propaganda*, un cortometraje de 15 minutos que resultó una suerte de "superproducción inusual en la historia del establecimiento". El filme cuenta la historia de unas *trillizas* que desde el vientre materno muestran una precoz habilidad en el nado sincronizado y que se convierten en campeonas inbatibles.



leores y autoridades. "Y la verdad que *Trillizas propaganda* por momentos parece una *fen-Hur* en miniatura, teniendo en cuenta que contó con treinta extras, una banda de bombos de concheta músicos, cuatro baños que se encargaron de las tomas subacuáticas y otros otros detalles técnicos que le despidieron del hecho de filmar casi todo el tiempo en una piscina.

"La ENERC para mí es como *Disneyland* por todas las prestaciones que la ofrece como establecimiento y por la calidad de sus instructores. Además gracias a la escuela ya he conformado un sólido equipo de trabajo con el que estoy planeando largometrajes".

Two recent graduates, who, according to the School authorities, will probably soon make the headlines, are Gabriel Stagnaro and Fernando Salem, singled out for the unusual quality of the short-films presented as their graduation thesis.

"Me costó mucho concretarlo porque necesitaba de una producción compleja y ambiciosa —dice Salem—. Le exigí mucho a la escuela para que me brinde todos los recursos de que dispone y poco a poco fui afinando las dificultades. Eso gracias a la buena voluntad y a la confianza que depositó en el equipo de realización todo su cuerpo de pro-

ducers. Sometimes students don't realize all the advantages the school offers. The fact of being able to film without limitations and with all the resources at hand makes you somewhat lose track of how difficult it is to get all that in the outside world. It is later on, when one graduates, and starts struggling to get support or a roof of film to continue shooting, when we really value what we had. I'm thrilled to be part of that family of filmmakers who built their education in that old building".

As his graduation thesis, Fernando Salem made *Trillizas propaganda*, a 15-minute short film which ended up being a sort of super-production: unusual in the history of the institution. The film tells the story of the triplets who, since they were in their mother's womb, showed a precocious skill for synchronized swimming, and would become through time unbeatable champions.

The short-film was featured at the BAFFICI, it won an award of the UNCIPIAR, and has already been accepted at festivals such as Venice, Barcelona and Valencia representing the school. "It was very hard to realize it because it required of a very ambitious and complex production—explains Salem—. I demanded a lot from the school to provide me with all the available resources, and little by little, everything fell in place. This was thanks to the good disposition and confidence deposited on me by the filming crew, the faculty and the authorities.

"Actually, *Trillizas propaganda* was somewhat like a miniature *fen-Hur*, since I had, with the ENERC's support, participated in the 21st Mar del Plata International Film Festival, and a few weeks later was selected to be part of the Argentine program to represent the country at the Korea 2006 UNICA Conference International Festival.

start deriving into this exciting career. Besides, thanks to the school, I've been able to put together a solid working team with whom I'm already planning feature films".

"The ENERC is to me like *Disneyland*, because of all the wonderful resources it offers as an institution, and for the quality of its instructors. Besides, thanks to the school, I've been able to put together a solid working team with whom I'm already planning feature films".

"I'm very grateful to the ENERC, in every respect. It was there where I got my professional training with renowned professors, where I met the group of friends and technicians with whom I've been working since, and where I had the possibility to

Un prodigio en Venecia / A prodigy in Venice

Trillizas propaganda, cortometraje de Fernando Salem producido por la Escuela Nacional de Experimentación y Realización Cinematográfica (ENERC), dependiente del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), representó al país en la prestigiosa mostra de Venecia.

Inusual superproducción que requirió de setenta extras, una banda de cuarenta miembros que ejecuta música original, tomas subacuáticas y la participación de las integrantes del Seleccionado Nacional de Nado Sincronizado; al cierre de esta edición se confirmaba su merecida candidatura al León de Oro, entre diecisiete cortos de realizadores como el portugués Marco Martins (*Alice*) y la norteamericana Mary Sweeney (habitual montajista y ocasional guionista del mítico David Lynch).

Amén de su rol como socio coproductor y locación de dos de los más importantes largos de la competencia oficial, como la apocalíptica *Children of men* (Alfonso Cuarón) y la épica romántica *The golden door* (Emanuele Crialese); la Argentina contó con la presentación de cuatro largometrajes en distintos apartados del festival. Caso de *El cobrador*, in *God we trust*, coproducción entre Argentina, México y Brasil, vista en la sección *Orizzonti*, en la que el realizador Paul Leduc se sirve de un elenco encabezado por Peter Fonda y Antonella Costa, a la hora de adaptar a la pantalla la obra del escritor Rubem Fonseca.

Mientras la no menos prestigiosa *Giornate degli autori* contó con el esperadísimo segundo largometraje de Diego Lerman (*Mientras tanto*), así como con una proyección especial de la coproducción argentino-peruana *Chicha tu madre* (Gianfranco Quattrini); *El amarillo*, ópera prima de Sergio Mazza rodada en la provincia de Entre Ríos, pudo ser vista en la *Semana de la crítica*.



A prodigy in Venice Raíces del Cine Sept. 2006 Argentina

CONTACT

CONTACTO

COMPANY & CONTACT DETAILS / CONTACTO EMPRESA PRODUCTORA

UTÓPICA GROUP SRL

Borges 1707 CABA (1425)
Buenos Aires
Argentina
+54 11 4831 4284

Veronica Cura

M +54 9 11 6754 5353
E-mail: verocura@utopicagroup.com

Paula Massa

M +54 9 11 5386 0455
E-mail: paulamassa@gmail.com

Leandro Borrell

M +54 9 11 5886 1819
E-mail: leandroborrell@gmail.com

TAREA FINA

www.tareafina.com
Buenos Aires
Argentina
+54 11 4703 0656
+54 11 4702 4755

Juan Pablo Miller

M +54 9 113891 3036
E-mail: jpmiller@tareafina.com

Diego Amson

M +54 9 114165 3074
E-mail: diegoamson@tareafina.com

FERNANDO SALEM

Fernando SALEM

M +54 9 11 5119 4925
E-mail: fernandosalem@gmail.com

¿EXISTE DIOS? ¿HAY VIDA DESPUÉS DE LA MUERTE? CÓMO DETECTAR SI SE ESTÁ ENAMORADO.
¿EXISTE EL AMOR PARA TODA LA VIDA? SECRETOS PARA BAJAR DE PESO. COMO SER UN BUEN PADRE
O MADRE. EVITE MORIR DE CÁNCER. **COMO SER FELIZ Y VIVIR MAS.** ¿CÓMO LOGRAR QUE UN NIÑO
DEJE DE LLORAR? SALVE SU VIDA EN UN ACCIDENTE AÉREO. CONSIGA UN AUMENTO DE SUELDO. TÉCN-
NICAS QUE **FUNCIONAN** PARA GANAR AMIGOS. APRENDA A AHORRAR DINERO. ¿HAY VIDA EN OTROS
PLANETAS? COMO GANAR EN LOS JUEGOS DE AZAR. CONQUISTE AL SEXO OPUESTO. COMO LOGRAR QUE
LAS PERSONAS HAGAN LO QUE USTED QUIERE: TÉCNICAS DE MANIPULACIÓN. ¿EXISTE EL DESTINO?
DEJE DE FUMAR EN UNA SEMANA. MÉTODO SUZUKI: MANEJE **CASI A LA PERFECCIÓN** CUALQUIER IN-
STRUMENTO EN TIEMPO RÉCORD.COMO SOBREVIVIR A UNA CATÁSTROFE NATURAL. DESCUBRA SU VO-
CACIÓN Y SEA EXITOSO. SECRETOS PARA SER FELIZ EN EL MATRIMONIO. CONSTRUYA UNA CASA CON
SUS PROPIAS MANOS. CONSEJOS PRÁCTICOS PARA SUPRIMIR **TODAS LAS PREOCUPACIONES.**
APRENDA A BAILAR EN VEINTE PASOS. SALVE VIDAS: PRIMEROS AUXILIOS. PÓNGASE EN FORMA EN 12
MINUTOS AL DÍA. COMO HACER QUE LOS PERROS Y LOS GATOS LO AMEN. CATACLISMOS: TÉCNICAS DE
SUPERVIVENCIA. ¿CUÁL ES EL COSTO DE CRIAR UN HIJO? SISTEMAS PARA VIVIR SIN TRABAJAR. EL
ARTE DE LA CONDUCCIÓN DE LAS MASAS. SEPA COMO PRONOSTICAR EL TIEMPO. PREPÁRESE PARA
EL FIN DEL MUNDO: ¿CUANDO SERÁ? ¿EXISTE EL ALMA?. TÉCNICAS PARA SUPERAR SEPARACIONES Y
MUERTE DE SERES QUERIDOS. APRENDA A LEER LAS PALMAS DE **LAS MANOS.**¿CÓMO VENCER LA TIMI-
DEZ? LOS SUEÑOS: INTERPRETACIÓN. SEA SU PROPIO JEFE Y TENGA SU PROPIA EMPRESA. COCA
COLA:INGREDIENTES Y FÓRMULA SECRETA. MECÁNICA: CAMBIE UN NEUMÁTICO EN DIEZ MINUTOS.
DEPRESIÓN POST PARTO Y SÍNDROME DEL NIDO VACÍO, MÉTODOS PARA SUPERARLOS. **COSAS A TENER**
EN CUENTA PARA LLEGAR A SU PRIMER MILLÓN. LECTURA VELOZ. DEFENSA PERSONAL: MOVIMIENTOS
BÁSICOS.CÓMO TERMINAR UNA RELACIÓN SENTIMENTAL SIN LASTIMAR AL OTRO. TÉCNICAS PARA
DEJAR DE PENSAR. APRENDA A HABLAR EN PÚBLICO. PLOMERÍA BÁSICA. ¿CÓMO VIVIR MAS DE CIEN
AÑOS? COMPRENDA LOS SENTIMIENTOS HUMANOS. **COMO FUNCIONAN CASI TODAS LAS COSAS.**